

**Italija-Perugia: Sistem za upravljanje podatkovnih baz**

OJ S 75/2016 16/04/2016

Obvestilo o naročilu

Storitve

Direktiva 2004/18/ES

Oddelek I: Javni naročnik

---

**I.1. Ime in naslovi**

Uradno ime: Regione Umbria — Giunta regionale — Servizio Provveditorato Gare e Contratti

Poštni naslov: Via M. Angeloni 61

Kraj: Perugia

Poštna številka: 06124

Država: Italija

E-naslov: [gare@regione.umbria.it](mailto:gare@regione.umbria.it)

Telefon: +39 0755045402

Telefaks: +39 0755044542

**Internetni naslovi:**Internetni naslov naročnika: [www.regione.umbria.it](http://www.regione.umbria.it)**Dodatne informacije lahko dobite na:**

zgoraj navedenem naslovu

**Specifikacije in dopolnilno dokumentacijo (vključno z dokumentacijo za konkurenčni dialog in dinamični nakupovalni sistem) dobite pri:**

zgoraj navedenem naslovu

**Ponudbe ali prijave za sodelovanje je treba poslati:** zgoraj navedenem naslovu**I.2. Vrsta javnega naročnika**

Regionalni ali lokalni organ

**I.3. Glavna področja dejavnosti**

Javna uprava

**I.4. Oddaja naročil v imenu drugih naročnikov**

Naročnik izvaja postopek v imenu drugih naročnikov: ne

**Oddelek II: Predmet naročila**

---

**II.1. Opis****II.1.1. Naziv naročila, ki ga je določil naročnik**

Affidamento del servizio di assistenza sistemistica ed evolutiva del Sistema Informativo Regionale Umbro per la gestione procedurale, fisica e finanziaria delle politiche attive e passive del lavoro, cofinanziate dal fondo sociale Europeo P.O.R. FSE 2014-2020 Ob. «Investimenti a favore della crescita e dell'occupazione» della Regione Umbria — Asse V «Assistenza tecnica».

**II.1.2. Vrsta javnega naročila in kraj izvedbe ali dobave**

Storitve

Št. kategorije storitev 7: Računalniške in sorodne storitve

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Italia — Regione Umbria.

### **II.1.3. Informacije o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu**

Obvestilo se nanaša na javno naročilo

### **II.1.4. Informacije o okvirnem sporazumu**

### **II.1.5. Kratek opis naročila ali nabave**

Vedi punto II.1.1).

### **II.1.6. Koda(-e) CPV**

48612000 Sistem za upravljanje podatkovnih baz

### **II.1.7. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih**

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: ne

### **II.1.8. Sklopi**

Naročilo je razdeljeno na sklope: ne

### **II.1.9. Informacije o variantah**

Variante so dopustne: ne

## **II.2. Obseg naročila**

### **II.2.1. Celotna količina ali obseg**

Il valore complessivo presunto per l'espletamento del servizio oggetto del presente appalto, rapportato alla durata stabilita all'art. 9 del capitolato e tenuto conto del possibile affidamento ai sensi dell'art. 57, comma 5, lett. b) del D.Lgs. n. 163/2006, è stato quantificato in 981 900 EUR al netto di IVA. L'importo a base d'asta per i servizi da rendere nei 36 (trentasei) mesi decorrenti dalla data di stipula del contratto è determinato in 490 950 EUR, IVA esclusa. Il valore degli oneri della sicurezza da rischi interferenziali è pari a 0 EUR.

### **II.2.2. Informacije o variantah**

Variante: da

Opis variant: Art. 57, comma 5, lett. b) del D.Lgs. n. 163/2006.

### **II.2.3. Informacije o podaljšanjih**

To naročilo je mogoče podaljšati: ne

## **II.3. Trajanje naročila ali rok za zaključek**

## **Oddelek III: Pravne, ekonomske, finančne in tehnične informacije**

---

### **III.1. Pogoji, ki se nanašajo na javno naročilo**

#### **III.1.1. Finančna zavarovanja**

Ai sensi dell'art. 75 del D.Lgs. n. 163/2006, l'offerta deve essere corredata da garanzia a favore dell'Amministrazione aggiudicatrice di 9 819 EUR pari al 2 % dell'importo a base d'asta per i servizi da rendere nei 36 mesi decorrenti dalla data di stipula del contratto, con le modalità fissate nel disciplinare di gara. Cauzione definitiva con le modalità fissate nel disciplinare di gara.

#### **III.1.2. Glavni pogoji financiranja in plačilna ureditev ter sklic na ustrezne določbe, ki jih urejajo**

Vedi art. 12 del capitolato.

### **III.1.3. Pravna oblika, ki jo mora prevzeti skupina gospodarskih subjektov, ki ji bo naročilo oddano**

Tutte quelle ammesse dall'ordinamento.

### **III.1.4. Pogoji za izvedbo javnega naročila**

Izvajanje pogodbe je vezano na nekatere pogoje: ne

## **III.2. Pogoji za udeležbo**

### **III.2.1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti, vključno z zahtevami v zvezi z vpisom v register poklicev ali trgovski register**

Seznam in kratek opis pogojev: Dichiarazione sostitutiva resa ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000 e successive modifiche, in conformità a quanto previsto da disciplinare di gara.

### **III.2.2. Poslovna in finančna sposobnost**

Seznam in kratek opis pogojev: Fatturato specifico, relativo a servizi nel settore oggetto della gara, realizzato complessivamente negli ultimi 3 esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del bando, non inferiore a 480 000 EUR (euro quattrocentottantamila). Per servizi nel settore oggetto della gara si intendono servizi relativi allo sviluppo e manutenzione di sistemi informativi complessi. Il requisito relativo al fatturato specifico deve essere soddisfatto dal raggruppamento, dal consorzio ordinario, GEIE o dalle imprese aderenti al contratto di rete nel suo complesso. Detto requisito deve essere posseduto in misura maggioritaria dall'impresa capogruppo mandataria o indicata come tale nel caso di raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o di aggregazioni tra le imprese aderenti al contratto di rete o di GEIE. Tale requisito è da intendersi nel senso che la mandataria deve spendere i requisiti in misura percentuale superiore rispetto a ciascuna delle mandanti. Si precisa che ciascuna delle mandanti deve possedere una percentuale dei requisiti sopra indicati.

### **III.2.3. Tehnična in strokovna sposobnost**

Seznam in kratek opis pogojev:

a) Avvenuto svolgimento, negli ultimi 3 anni antecedenti la data di pubblicazione del bando, di almeno un servizio relativo allo sviluppo e manutenzione di sistemi informativi complessi, basati su piattaforme Filemaker per un importo non inferiore a 300 000 EUR (euro trecentomila). Tale requisito non è frazionabile e, quindi, nel caso di raggruppamento temporaneo/consorzio ordinario/aggregazioni tra le imprese aderenti al contratto di rete/GEIE deve essere posseduto dall'impresa capogruppo mandataria o indicata come tale.

b) Essere partner FileMaker cioè società iscritta al programma FBA (FileMaker Business Alliance) nonché essere società certificata Filemaker. Nel caso di raggruppamento temporaneo /consorzio ordinario/aggregazioni tra le imprese aderenti al contratto di rete/GEIE tale requisito deve essere posseduto dall'impresa capogruppo mandataria o indicata come tale.

### **III.2.4. Informacije o pridržanih naročilih**

## **III.3. Specifični pogoji za naročila storitev**

### **III.3.1. Informacije o določeni stroki**

Izvedba storitve je omejena na določeno stroko: ne

### **III.3.2. Informacije o osebju, odgovornem za izvedbo naročila**

Obveznost navedbe imen in strokovne usposobljenosti osebja, odgovornega za izvedbo naročila: da

## Oddelek IV: Postopek

---

### IV.1. Vrsta postopka

#### IV.1.1. Vrsta postopka

Odprti postopek

#### IV.1.2. Informacije o omejitvah števila kandidatov, ki bodo povabljeni k sodelovanju

#### IV.1.3. Informacije o zmanjšanju števila rešitev ali ponudb med pogajanjem ali dialogom

### IV.2. Merila za izbiro ponudbe

#### IV.2.1. Merila za izbiro ponudbe

Ekonomsko najugodnejša ponudba glede na Cena ni edino merilo za oddajo naročila in vsa merila so navedena le v razpisni dokumentaciji

#### IV.2.2. Informacije o elektronski dražbi

Uporabljena bo elektronska dražba: ne

### IV.3. Upravne informacije

#### IV.3.1. Referenčna številka dokumenta, ki jo je izbral naročnik

#### IV.3.2. Prejšnja objava v zvezi s tem postopkom

#### IV.3.3. Pogoji za prejetje specifikacij in dodatnih ali opisnih dokumentov

#### IV.3.4. Rok za prejem ponudb ali prijav za sodelovanje

30.5.2016 - 13:00

#### IV.3.5. Predvideni datum pošiljanja povabil k oddaji ponudbe ali sodelovanju izbranim kandidatom

#### IV.3.6. Jeziki, v katerih se predložijo ponudbe ali prijave za sodelovanje

italijanščina.

#### IV.3.7. Minimalni časovni okvir, v katerem mora ponudnik zagotavljati veljavnost ponudbe

Trajanje v dnevih: 180 (od datuma za prejem ponudb)

#### IV.3.8. Način odpiranja ponudb

Datum: 31.5.2016 - 10:00

Osebe, ki so lahko navzoče pri odpiranju ponudb: da

Informacije o pooblaščenih osebah in postopku odpiranja ponudb: Legali rappresentanti dei concorrenti ovvero persone munite di specifica delega o procura loro conferita dai suddetti legali rappresentanti.

## Oddelek VI: Dopolnilne informacije

---

### VI.1. Informacije o ponovitvah naročila

Ponovitev naročila: ne

### VI.2. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: da  
Identifikacijska oznaka projekta: P.O.R. FSE 2014-2020.

### **VI.3. Dodatne informacije**

Regione Umbria — Giunta Regionale, Servizio Provveditorato, Gare e Contratti, Via M. Angeloni 61, 06124 Perugia, Italia. Tel. 075/504.5402, Fax 075/504.4542, PEC: [regione.giunta@postacert.umbria.it](mailto:regione.giunta@postacert.umbria.it), posta elettronica: [gare@regione.umbria.it](mailto:gare@regione.umbria.it), indirizzo Internet: [www.regione.umbria.it](http://www.regione.umbria.it), «Gare e Appalti» — «Procedure di Gara», «Bandi di gara», Servizi. Durata dell'appalto: vedi art. 9 del capitolato. Il concorrente si impegna a prolungare la validità dell'offerta per ulteriore 180 giorni, su richiesta della stazione appaltante, nel corso della procedura, nel caso in cui, al momento della scadenza, non sia intervenuta l'aggiudicazione. L'appalto è indetto con determinazione dirigenziale n. 2777 del 13.4.2016. I concorrenti stabiliti in Stati diversi dall'Italia possono partecipare alle condizioni di cui all'art. 47 del D.Lgs. n. 163/2006 e l'esistenza dei requisiti prescritti per la partecipazione è accertata in base alla documentazione prodotta secondo le norme vigenti nei rispettivi Paesi. I requisiti, le condizioni e le modalità per la partecipazione alla gara, le informazioni e le formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti sono fissati nel capitolato, nel bando e nel disciplinare di gara che forma parte integrante e sostanziale del presente bando. Si procederà all'aggiudicazione anche in caso di una sola offerta valida purché la stessa sia ritenuta congrua e conveniente in relazione all'oggetto dell'appalto. Non sono ammesse offerte plurime, parziali, condizionate, espresse in modo indeterminato o per persona da nominare e comunque difformi dalle prescrizioni del presente bando e del disciplinare di gara. Verifica delle offerte anomale ai sensi degli articoli 86, comma 2, 87 e 88 del D.Lgs. n. 163/2006. È esclusa la competenza arbitrale. I dati raccolti saranno trattati, ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003, esclusivamente nell'ambito della presente gara. Il Codice Identificativo della Gara (CIG), ai fini del pagamento del contributo dovuto all'Autorità Nazionale Anticorruzione ai sensi dell'art. 1, comma 65 e comma 67 legge. n. 266/2005, è: 6540454960. È fatto obbligo di allegare prova documentale di avvenuto pagamento di 80 EUR (euro ottanta) a favore dell'Autorità stessa, mediante versamento da effettuare secondo le istruzioni operative pubblicate sul sito dell'Autorità disponibili al seguente indirizzo: <http://www.avcp.it/riscossioni.html>. La Stazione appaltante si avvale della facoltà di cui all'art. 140, commi 1 e 2 del D.Lgs. n. 163/2006. RUP: dott.ssa Sabrina Paolini, tel. 075/5045741.

### **VI.4. Postopki za revizijo**

#### **VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo**

Uradno ime: TAR Umbria  
Poštni naslov: Via Baglioni 3  
Kraj: Perugia  
Poštna številka: 06121  
Država: Italija

#### **VI.4.2. Postopek revizije**

Natančne informacije o roku(-ih) za postopke revizije: 30 giorni al TAR Umbria dalla data di ricezione della comunicazione degli atti ai sensi dell'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 o, per il presente bando, ove autonomamente lesivo, dalla pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana.

#### **VI.4.3. Služba, pri kateri lahko dobite informacije o postopku revizije**

Uradno ime: Vedi punto I.1)

### **VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila**

13.4.2016